



GIÁO XỨ CÁC THÁNH TỬ ĐẠO VIỆT NAM

THÔNG TIN MỤC VỤ

A Weekly Bulletin of The Holy Vietnamese Martyrs Catholic Church
4545 TIMMERS WAY NORCROSS GA, 30093
WWW.CTTDVNATL.ORG • PHONE: (770) 921-0077 • FAX: (770) 921-0510 • EMAIL: INFO@CTTDVNATL.ORG



SÚ MANG GIÁO XỨ CÁC THÁNH TỬ ĐẠO VIỆT NAM

Giáo Xứ Các Thánh Tử Đạo Việt Nam thuộc
Tổng Giáo Phận Atlanta là cộng đoàn người
Việt cùng sống, cử hành, loan truyền đức tin
Công Giáo, đồng thời duy trì và phát triển
truyền thống văn hóa Việt Nam.

The Holy Vietnamese Martyrs Catholic Church
of the Archdiocese of Atlanta is a community
of Vietnamese - American Roman Catholics
who live, celebrate, proclaim the Catholic
faith as well as preserve and promote the
Vietnamese cultural traditions.

PHONE: (770) 921-0077

Press 1 for English - Bấm số 2 cho tiếng Việt

Linh Mục Chánh Xứ:

Phanxicô Xaviê TRẦN QUỐC TUẤN (Ext. 1)

Linh Mục Phó Xứ:

Đamminh NGUYỄN TÂN CÔNG (Ext. 2)

Gioan B. PHẠM NGUYỄN TUẤN ANH (Ext. 3)

Phó Tê:

Giuse PHẠM VĂN HÒA (Ext. 5)

Quý Sơ:

Têrêsa ĐỖ THỊ NGỌC OANH (Ext. 4)

Maria NGUYỄN THỊ THÚY (Ext. 0)

THÁNH LỄ CHÚA NHẬT

Thứ Bảy: 17:30

Chúa Nhật:

1 Thánh Lễ 7:30 || 2 Thánh Lễ 9:30

2 Thánh Lễ 11:30 || 1 Thánh Lễ 13:30

THÁNH LỄ TRONG TUẦN

Thứ Hai đến Thứ Bảy : 8:00

Thứ Năm và Thứ Sáu: 19:00

Các Lễ Trọng: 8:00 và 20:00

CHÂU THÁNH THỀ

Thứ Năm từ 9:00 đến 18:45

RỬA TỘI TRẺ EM

Lớp Giáo Lý: CN Tuần I, 9:30 - 10:30

Rửa Tội: Thứ Bảy Tuần II, sau Lễ 8:00

GIẢI TỘI

Thứ Bảy: 16:30 - 17:15 // Sau Lễ 8:00 trong tuần

Sau Lễ Chiều T. Năm & T. Sáu

HỒ SƠ HÔN PHÓI

Xin liên lạc trước 6 tháng với

Cha Phó Đamminh Nguyễn Tân Công

XÚC DÀU

Hàng tháng: sau các Lễ Chúa Nhật thứ III

Khẩn cấp: (770) 910-2443

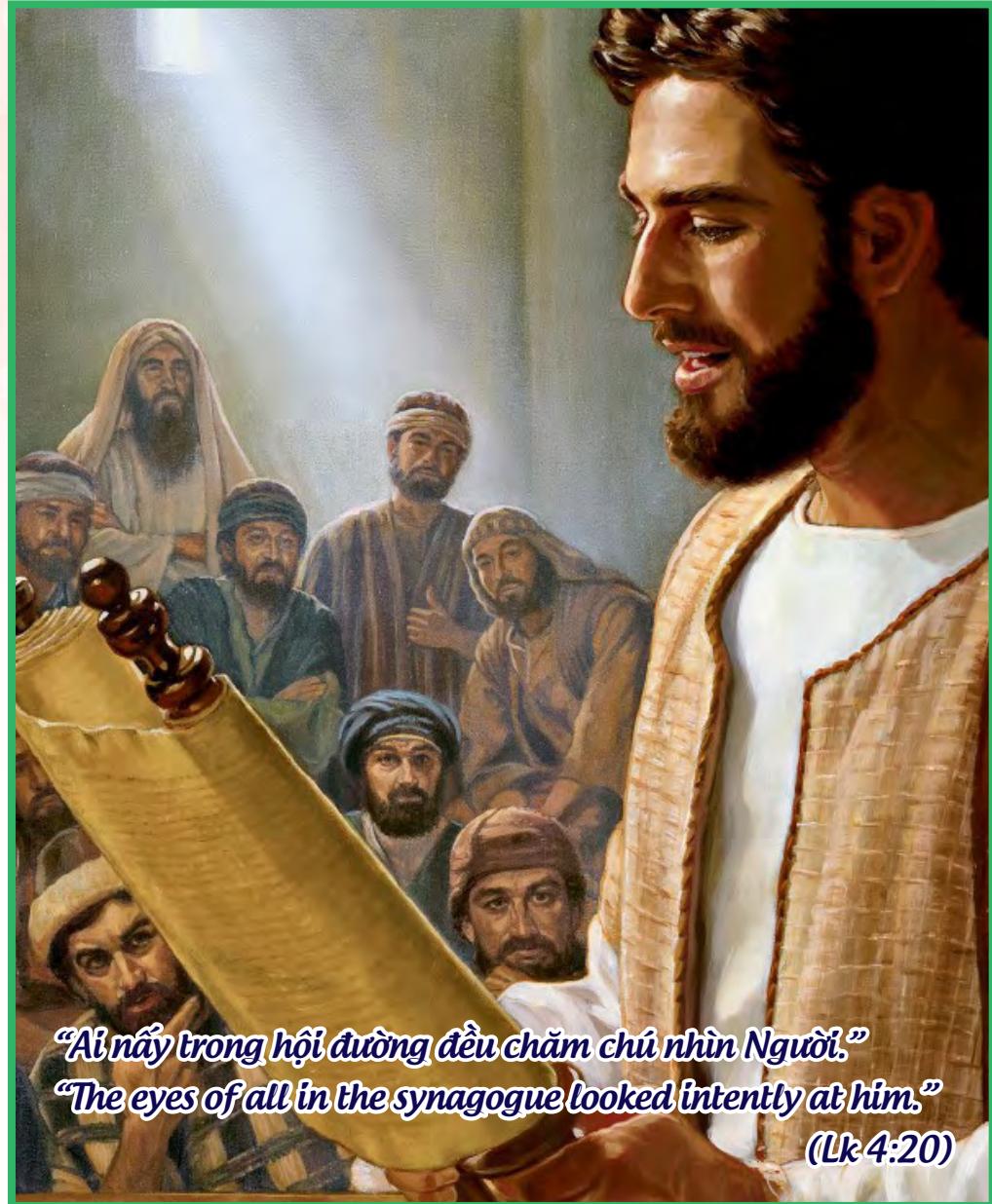


Scan the QR Code on your phone
to download TTDM Online
Scan Mã Vạch QR Code trên phone
để xem Tờ TTDM Online

CHÚA NHẬT III THƯỜNG NIÊN NĂM C

3RD SUNDAY IN ORDINARY TIME

Ngày 27 Tháng 1 Năm 2019



“Ai nấy trong hội đường đều chăm chú nhìn Người.”

“The eyes of all in the synagogue looked intently at him.”

(Lk 4:20)

Ý CẦU NGUYỆN CỦA ĐỨC THÁNH CHA THÁNG 1/2019

Ý chỉ chung của ĐTC: Những người trẻ và gương mẫu của Đức Maria. Cầu xin cho những người trẻ, nhất là tại Châu Mỹ La Tinh, noi gương Đức Maria và đáp lại lời mời của Chúa truyền đạt niềm vui Tin Mừng cho thế giới.



NGÀY QUỐC TẾ CẦU NGUYỆN CHO BỆNH NHÂN 2019



Bắt đầu từ năm 1992, ngày 11 tháng 2 là ngày kính nhớ Đức Mẹ Lộ Đức được Thánh Giáo Hoàng Gioan Phaolô II thiết lập là Ngày Quốc Tế cầu nguyện cho Bệnh Nhân với mục đích để chúng ta có cơ hội tái khám phá mối “quan hệ sâu sắc” giữa Đức Mẹ và những người đau yếu.”

Như chúng ta được biết, từ năm 1858 đến nay, đã có trên 6.000 trường hợp được lành bệnh, Giáo Hội đã công nhận và tuyên bố 69 trường hợp trên là phép lạ, là sự can thiệp đầy yêu thương của Đức Trinh Nữ Vô Nhiễm Nguyên Tội.

Lộ Đức là một thị trấn nhỏ, nằm ở phía nam nước Pháp, giáp ranh nước Tây Ban Nha với khoảng 5.000 cư dân vào thời điểm Đức Mẹ hiện ra năm 1858. Đức Mẹ đã chọn Bernadette, một bé gái 14 tuổi làm chứng nhân cho Mẹ. Trong khi đi kiếm cùi, Bernadette đã được gặp Đức Maria tại hang đá Massabielle. Đức Mẹ đã hiện ra 18 lần với từ ngày 11.02 đến ngày 16.07.1858. Lần hiện ra thứ 13 ngày 02.03.1858, Mẹ Maria muốn xây một đền thờ tại Massabielle và muốn nơi này trở thành nơi hành hương để sám hối và trở về cùng Chúa. Từ đó đến nay mọi người từ khắp nơi tuôn đến Lộ Đức và rất nhiều bệnh nhân được chữa

lành cách đặc biệt mà Hội Đồng Y Khoa không giải thích được. Do đó, Lê Đức Mẹ Lộ Đức được chọn là ngày Thế Giới cầu cho các bệnh nhân.

Năm nay, ngày Thế Giới các Bệnh Nhân được diễn ra lần thứ 27, vào ngày 11 tháng 2 năm 2019 tại Calcutta, Ấn Độ với chủ đề: “Các con đã nhận nhung không thì hãy cho nhung không.” (Mt 10,8). Qua chủ đề và địa điểm tổ chức, ĐTC Phanxicô khẳng định rằng: “Trong dịp long trọng cử hành Ngày Thế Giới các Bệnh Nhân sắp tới ở Ấn Độ, tôi muốn vui mừng và với lòng ngưỡng mộ nhắc đến hình ảnh Mẹ Thánh Têrêsa Calcutta, một mẫu gương bác ái, làm cho tình thương của Thiên Chúa đối với người nghèo và bệnh nhân trở nên hữu hình cụ thể.

Hằng năm, tại Giáo Xứ chúng ta, Ngày Quốc Tế Cầu Nguyện cho các Bệnh Nhân là cơ hội để các bệnh nhân, các người chăm sóc bệnh nhân, và các thân quyền của bệnh nhân đến nhà thờ cử hành thánh lễ chữa lành kính Đức Mẹ Lộ Đức lúc 11g00 sáng và cũng để cầu nguyện cùng với và cho các bệnh nhân. Bí tích Xức Đầu Bệnh Nhân cũng được cử hành ngay sau bài giảng. Sau thánh lễ, mọi người tề tựu tại Hội Trường để chia sẻ bùa trưa thanh đạm nhưng đầy tràn tình thân ái do Giáo Xứ phục vụ. Đây cũng là cơ hội để các bệnh nhân và thân quyền gặp gỡ, chia sẻ và khích lệ nhau trong lúc đau bệnh này.

Với những tâm tình trên, tôi tha thiết mời mọi người cùng tiếp tục hiệp ý cầu nguyện cho các bệnh nhân và tỏ lòng biết ơn những người đang trực tiếp chăm sóc các bệnh nhân. Riêng mỗi người chúng

ta hãy sống tâm tình tạ ơn vì mình còn khỏe mạnh và còn có cơ hội để chăm sóc các bệnh nhân, nhất là những người thân trong gia đình. Hãy biến những tâm tình trên thành những hành động chăm sóc cụ thể như Mẹ Thánh Têrêsa Calcutta, để mỗi người trở nên cánh tay nối dài của Thiên Chúa, Mẹ Giáo Hội và Mẹ Maria để xoa dịu sự đau đớn vì cô đơn, thất vọng và bệnh tật.

Xin Thiên Chúa chúc lành và thêm lòng nhiệt thành cho chúng ta tiếp tục phục vụ các bệnh nhân. Nguyễn xin Mẹ Maria và Mẹ Thánh Têrêsa Calcutta chuyển cầu để các bệnh nhân họ chấp nhận với tinh thần tin tưởng và mến yêu Chúa cho dù những bệnh tật họ đang mang và can đảm chấp nhận chương trình mà Thiên Chúa dự liệu cho cuộc đời là con Thiên Chúa của mình.

Thân mến,

Lm Phanxico Trần Quốc Tuấn

LỊCH PHỤNG VỤ

tháng 1/2019

- | | |
|-------------|--|
| 27/1 | Chúa Nhật thứ Ba |
| | Mùa Thường Niên |
| | Nkm 8:2-4,5-6,8-10;
Tv 19:8,9,10,15; 1 Cr 12:12-30;
1 Cr 12:12-14,27; Lc 1:1-4 |
| 28/1 | Thánh Tôma Aquinas, Lmts |
| | Dt 9:15,24-28; Tv 98:1,2-3,
3-4,5-6; Mc 3:22-30 |
| 29/1 | Thứ Ba tuần thứ Ba |
| | Mùa Thường Niên |
| | Dt 10:1-10; Tv 40:2,4,
7-8,10,11; Mc 3:31-35 |
| 30/1 | Thứ Tư tuần thứ Ba |
| | Mùa Thường Niên |
| | Dt 10:11-18; Tv 110:1,2,3,4;
Mc 4:1-20 |
| 31/1 | Thánh Gioan Bosco, Lm |
| | Dt 10:19-25; Tv 24:1-2,3-4,
5-6; Mc 4:21-25 |
| 1/2 | Thứ Sáu tuần thứ Ba |
| | Mùa Thường Niên |
| | Dt 10:32-39; Tv 37:3-4,5-6,23-
24,39-40; Mc 4:26-34 |
| 2/2 | Đức Mẹ Dâng Chúa |
| | Vào Đền Thánh |
| | Dt 11:1-2,8-19; Lc 1:69-70,
71-72,73-75; Mc 4:35-41 |

NHẬN CHÉN THÁNH CẦU NGUYỆN CHO ƠN GỌI TU TRÌ

CHIỀU THÚ BẨY

17:00 Bà Maria Đinh Thị Chi (678) 314-3992

THÁNH LỄ CHÚA NHẬT

7:30 Cô Nguyễn Thu Thảo (404) 693-4012

9:30 Bà Nguyễn Thị Thu Lan (510) 602-7825

11:30 Anh Trần Văn Đức (678) 234-8023

13:30 các em Thiếu Nhi phụ trách



CHƯƠNG TRÌNH PHỤNG VỤ TẾT NGUYÊN ĐÁN 2019

Chúa Nhật, ngày 3.2.2019: LỄ MINH NIÊN

- 2 Thánh Lễ lúc 9:30am, Tại Nhà Thờ và Hội Trường Thánh Giuse
- 2 Thánh Lễ lúc 11:30am, Tại Nhà Thờ và Hội Trường Thánh Giuse

Thứ Ba, ngày 5.2.2019: Mồng 1 Tết, Cầu Bình An Cho Năm Mới

- 1 Thánh lễ lúc 8:00am
- 1 Thánh lễ lúc 8:00pm

Thứ Tư, ngày 6.2.2019: Mồng 2 Tết, Kính Nhớ Tổ Tiên

- 1 Thánh lễ lúc 8:00am
- 1 Thánh lễ lúc 8:00pm

Thứ Năm, ngày 7.2.2019: Mồng 3 Tết, Thánh Hóa Công Ăn Việc Làm

- 1 Thánh lễ lúc 8:00am
- 1 Thánh lễ lúc 8:00pm



KHỐI GIÁO DỤC

Các lớp Việt Ngữ và Giáo Lý sẽ nghỉ học mừng Năm Mới Kỷ Hợi vào các ngày

Việt Ngữ:

Thứ Bảy ngày 2 tháng 2 năm 2019

Giáo Lý:

Chúa Nhật ngày 3 tháng 2 năm 2019
Ngày 3.2.2019: Không có 2 Thánh Lễ
Thiếu Nhi lúc 11:30am và 1:30pm

Tĩnh Tâm lớp 5

- Vào Thứ Bảy, ngày 16.2.2019
- Từ 12:30pm - 5:00pm
- Tại Hội Trường Các Thánh Tử Đạo

CHÚC MỪNG CÁC THÀNH VIÊN MỚI

Giáo Xứ Chúc mừng các gia đình đã đến với Giáo Xứ để cùng sinh hoạt, chia sẻ Đức Tin với tinh thần liên đới thân ái.

1. Maria Trần Thị Nhi
2. Maria Vũ Thị Lụa
3. Maria Lý T. Ngân

BAN BÁC ÁI XÃ HỘI

Ban Bác Ái Xã Hội chân thành cảm ơn tang gia cụ bà Maria Madalena Phan Thị Kiều đã dành tặng \$200. Số tiền này sẽ được làm những công việc bác ái như: giúp các em mồ côi, thai nhi, già đinh hoàn cảnh khó khăn...

Xin Thiên Chúa là nguồn mọi ơn lành, chúc cho gia đình.

TÀI CHẾ VỚI THIẾU NHI THÀNH THỂ

Xin vui lòng chỉ bỏ:

1. Chai nhựa
2. Giấy sạch
3. Các loại lon nước ở trong thùng màu xanh.

Xin đừng bỏ:

1. Rác
2. Đồ ăn
3. Những hộp xốp



DẠ TIỆC TÌNH YÊU LẦN THỨ 9

Chương trình Thăng Tiến Hôn Nhân Gia Đinh trong Giáo Xứ có tổ chức Dạ Tiệc Tình Yêu (Valentine's) cho các cặp vợ chồng trong Giáo Xứ thuộc mọi lứa tuổi và mọi ban ngành đoàn hội với chương trình như sau:

- Thuyết trình
- Ăn tối
- Các tiết mục vui chơi
- Khiêu vũ

Đặc biệt, trong buổi dạ tiệc có sự góp mặt của ca sĩ Trịnh Lam.

Thiết nghĩ, đây là dịp để Vợ Chồng có “thời gian đẹp” dành cho nhau và hồi tưởng lại cảm giác thuở ban đầu và trong những năm tháng chung sống. Và đây cũng là dịp để các cặp vợ chồng trong Giáo Xứ có dịp gặp gỡ, hàn huyên tạo thêm tình thân ái.

➤ Lúc: 5:30pm, Chúa Nhật ngày 17 tháng 2 năm 2019

➤ Tại: SPRING HALL BALLROOM
7130 Buford Hwy. Suite A100
Atlanta, GA 30340

Giá vé: \$170 cho mỗi cặp.

Muốn biết thêm chi tiết, xin liên lạc với:

- AC. Thảo & Chi: 678-457-7671
- AC. Ái & Thảo: 619-987-4349
- AC. Vannie & Jenny: 770-833-2163



Gói Bánh Chung

Xuân Kỷ Hợi 2019

Tết Nguyên Đán Kỷ Hợi sẽ nhầm vào ngày 5 tháng 2 năm 2019. Với ý nghĩa tốt đẹp và để bảo tồn văn hóa của dân tộc Việt Nam mỗi khi Tết đến, Giáo Xứ đều có phục vụ và bán bánh chưng vào dịp này.

Xin quý cộng đoàn, hội đoàn, cá nhân trong Giáo Xứ ủng hộ chương trình này bằng những cách cụ thể như sau:

- ❖ Ghi danh và giới thiệu những người quen biết cùng ghi danh mua bánh
- ❖ Tham gia vào các công việc rửa, lau lá chuối, gói bánh vào các ngày giờ thuận tiện của quý vị
- ❖ Ủng hộ vật liệu gói bánh
 - Lá chuối \$30/thùng
 - Nếp \$40/bao
 - Đậu xanh \$50/thùng
 - Thịt heo \$50/20 lbs
- ❖ Đặc biệt khuyến khích các giới trẻ trong gia đình cùng đến tham gia gói bánh, nấu bánh để các em biết thêm về văn hóa và truyền thống của quê hương trong những ngày Tết.

Để biết thêm chi tiết về việc đóng góp vật liệu hoặc đặt bánh, xin quý vị vui lòng ghé qua bàn thông tin vào các ngày Chúa Nhật hoặc liên lạc:

Nguyễn Andy (404) 483-5787
 Lê Thị Thanh Hương (404) 641-0299



Tên Ân Nhân	Ủng Hộ
Phạm Thanh Tâm	\$500
Nguyễn T. Chi	\$100
1 vị ẵn danh	600 khăn lau bánh
An Nguyễn & Kiều Đào	\$500
Hung & Phung	\$100
Anh Quỳnh & Chị Dung	\$200
Hoa Đồng & Vinh Nguyễn	\$200
Hồ Thị Tiến	\$50
Trần Thị Kiều Oanh	\$100
Nguyễn Tuấn & Luyến	\$100
Cô Hương & Chú Long	\$100
Nga Toàn (Fivestar)	\$300
A. Đức Lee's Bakery	\$300
July Nguyễn	\$100
Trang Trương	\$100
Trang Nguyễn	\$100
1 vị ẵn danh	\$100
Hà & Dương Nguyễn	\$300
Thái Ngô & Vũ Thu	\$100
Đỗ Thị Loan	\$200
1 vị ẵn danh	\$100
1 vị ẵn danh	\$160
1 vị ẵn danh	\$100
Nha sĩ Đại Lê Nguyễn	\$200
Quý vị ẵn danh	\$267



\$17/1 cái

Để cho việc phục vụ được chu đáo, xin quý vị đã đặt bánh mang hóa đơn đến nhận bánh vào các Thứ Bảy từ 9:00 sáng đến 6:30 chiều và các Chúa Nhật từ 9:00 sáng đến 1:00 chiều.

Với những trường hợp thất lạc hóa đơn, xin liên lạc trước với Ban Bánh Chung. Chúng tôi sẽ giải quyết và giao bánh cho quý vị vào Chúa Nhật ngày 3 tháng 2 lúc 2:00 - 2:30 chiều.

Giáo Xứ chân thành tri ân quý vị đã ủng hộ và giúp Giáo Xứ trong công việc gói và mua bánh chưng gây quỹ năm nay.

DLmj - Jan 27th, 2019

THÔNG TIN CÔNG TRÌNH XÂY DỰNG THÁNH ĐƯỜNG

1. Nhà thầu Van Winkle cho biết lịch trình sắp tới trong giai đoạn dựng những cột thép nhà thờ như sau:
Van Winkle provides a tentative schedule for installing church's structure steels as follows:

- a. Giai đoạn 1 dựng khu vực nhà nguyện (đã hoàn tất)
a. Sequence 1 installing the chapel area (had been completed)
- b. Giai đoạn 2 dựng khu vực cung thánh và tháp đài Thánh Giá (đã hoàn tất)
b. Sequence 2 installing the altar area and the cupola (had been completed)
- c. Giai đoạn 3 dựng gian giữa khu vực ghế ngồi (đã hoàn tất)
c. Sequence 3 installing the nave area (had been completed)
- d. Giai đoạn 4 dựng khu vực tiền sảnh/mái cổng và tháp chuông
(đang tiến hành, cần khoảng 2 tuần để hoàn tất)
*d. Sequence 4 installing the narthex/portico area and the bell tower
(currently working on them, will need about 2 weeks to complete)*

Lịch trình trên chỉ là dự tính, thực tại luôn tùy theo thời tiết.

Above is only a tentative schedule, everything is really depending on the weather.

2. Kỹ sư kết cấu đang tiếp tục giúp thiết kế bệ đặt và tượng đài Thánh Giuse.
Structure engineer is helping to design the St. Joseph monument and its pedestal.



Construction Roadmap Tiến Trình Xây Dựng Thánh Đường

II. Nền Móng Foundations

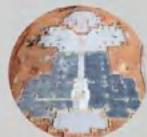
IV. Ngoại Thất Exterior & Skin

Hoàn Tất Cuối Năm 2019
Completion in Q4 2019

2018



I. Mặt Bằng Site Work



III. Khung Sắt Structure Steel



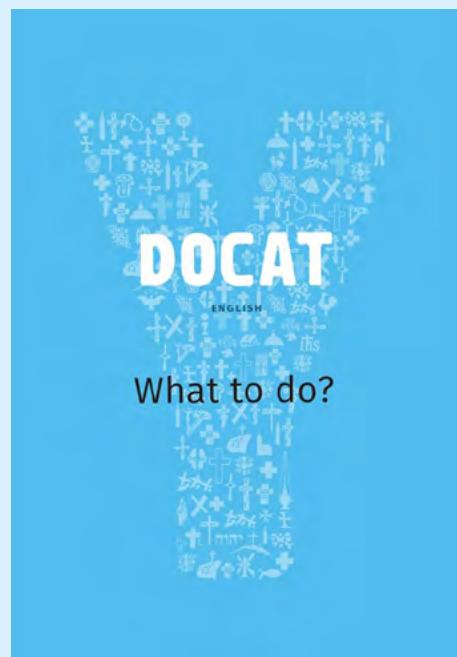
V. Nội Thất Systems & Interior

BÁO CÁO TÀI CHÍNH

Chúa Nhật 20-1-2019

Tổng số gia đình dâng hiến trong tuần: 544 trên 1459 gia đình

Quỹ Điều Hành (Offertory):	Tuần 20/1 (Week)	Từ ngày 1/7/2018 Fiscal Year To Date
Số tiền cần để điều hành:	\$17,500	\$925,000
Số tiền đã dâng hiến qua phong thư:	\$11,279	\$480,614
Số tiền đã chi:	(\$4,208)	(\$456,525)
Quỹ Phát Triển và Xây Dựng Thánh Đường (Capital Campaign):	Tuần 20/1 (Week)	Từ ngày 1/7/2018 Fiscal Year To Date
Mục tiêu gây quỹ (Goal)	\$70,000	\$3,625,000
Số tiền đã dâng hiến qua phong thư:	\$27,566	\$879,401
Số tiền thu từ các quỹ đặc biệt:	\$26,565	\$151,714.87
Số tiền đã chi:	(\$16,388)	(\$3,403,912)
Tiền còn lại (Net Total):		
Tiền ủng hộ Giáo phận (Archbishop Annual Appeal):		Năm 2018 (This Year)
Mục tiêu dâng hiến:		\$66,562
Số tiền đã dâng hiến:		\$56,140
<i>Giáo Xứ chân thành cảm ơn sự hy sinh, lòng quảng đại của tất cả quý ông bà, anh chị em.</i>		



80. Tại sao Đức Maria Đồng trinh ? - Vì Thiên Chúa muốn Chúa Giêsu Kitô có một người Mẹ thực sự là loài người, còn về Cha thì chỉ mình Thiên Chúa là Cha Người. Như thế Ngài muốn khai mở một sự khởi đầu mới nơi Chúa Giêsu, khởi đầu này được mọi người nhận biết là do chính Thiên Chúa là Cha, chứ không do bất cứ một quyền lực trần thế nào khác. [484-504, 508-510] – Việc Đức Maria đồng trinh không phải là một ý niệm thần thoại lỗi thời, nhưng là điều căn bản cho cuộc đời Chúa Giêsu. Người được sinh ra bởi một phụ nữ nhưng Người không có Cha là loài người. Chúa Giêsu là một khởi đầu mới trong trần gian, do Thiên Chúa tạo nên. Trong Tin YOUNCAT, Giáo lý cho người trẻ 76 Mừng Thánh Luca, Đức Maria hỏi Sứ Thần: “Việc ấy sẽ xảy ra cách nào, vì tôi không biết đến việc vợ chồng?” (Lc 1,34). Sứ Thần đáp: “Thánh Thần sẽ ngự xuống trên bà” (Lc 1,34-35). Dù từ những thế kỷ đầu tiên Hội Thánh đã gấp nhiều chẽ nhạo về việc Đức Maria đồng trinh, Hội Thánh vẫn luôn tin rằng Đức Maria đồng trinh thực sự chứ không phải tượng trưng. □ 117 « Điều mà đức tin Công giáo tin về Đức Maria đặt nền móng trên điều Hội Thánh tin về Chúa Kitô. Sách Giáo lý Hội Thánh Công Giáo 487 « Bởi vì một người Cha như Chúa Giêsu phải có, thì không thể nào có được nơi các người cha loài người được. Wilhelm Willms, Ave Eva (1930-2002, linh mục văn sĩ) « Nếu ai không tuyên xưng rằng: Đức Emmanuel là Thiên Chúa thật và Đức Maria là trinh nữ Mẹ Thiên Chúa...thì bị mắc vạ tuyệt thông. Công đồng Ephêsô 431

(Còn Tiếp)

MENU

KHỐI CƠ SỞ
sẽ phục vụ ngày 27/1/2019

1. Bún mọc
2. Cơm tấm bì thịt nướng chả trứng
3. Chè các loại

NHÀ BẾP ĐÓNG CỦA
NGHỊ TẾT KỶ HỢI 2019
ngày 3/2/2019

Happy New Year



HỘI ĐỒNG MỤC VỤ NHIỆM KHÓA 2015-2019

Chủ Tịch Hội Đồng Mục Vụ

- Ông Phêrô Nguyễn Thành Danh
(678) 910-8100

Phó Chủ Tịch Hội Đồng Mục Vụ

- Ông Louis De Montfort Nguyễn Công Chính
(770) 912-9788

Thư Ký

- Ông Giuse Bùi Bá Thạnh
(678) 360-3113

KHÓI GIÁO DỤC

- Ông Phaolô Nguyễn Chinh Paul
(678) 644-0853
- Bà Têrêsa Nguyễn Lê Thảo
(770) 900-0769

KHÓI HÀNH CHÁNH

Trưởng Khối:

- Ông Phêrô Nguyễn Đức Phúc
(678) 978-4518

Phó Khối:

- Ông Phêrô Đỗ Cao Long
(678) 222-6841

KHÓI ĐỜI SỐNG

Trưởng Khối:

- Bà Cecilia Nguyễn Thu Thảo
(404) 693-4012

KHÓI PHỤNG TỰ

Trưởng Khối:

- Ông Giuse Lê Thanh Liêm
(770) 722-4832

Phó Khối:

- Bà Cecilia Lê Tú Anh
(404) 403-2763

KHÓI TRUYỀN GIÁO

Trưởng Khối:

- Ông Gioan Baotixita Nguyễn Bảo Long
(770) 557-8788

Phó Khối:

- Ông Giuse Nguyễn Quang Tân

KHÓI CƠ SỞ

Trưởng Khối:

- Ông Giuse Võ Việt Linh
(404) 518-6843

Phó Khối:

- Ông Phêrô Hà Thanh Hùng
(770) 542-9680

HỘI ĐỒNG TÀI CHÁNH

- Ông Giuse Nguyễn Đức Sơn
(678) 654-2530
- Ông Giuse Phạm Huy Khang
(404) 680-3764
- Thư Ký Cô Madalena Toyama
(770) 899-3548

KHÓI QUÂN TRỊ

- Ông Giuse Vũ Văn Hướng
(704) 726-6872
- Chị Lucia Jennie Lê
(678) 356-1314

KHÓI GÂY QUÝ

- Ông Antôn Vũ Minh Tuấn
(678) 600-6038
- Ông Micae Cao Hùng Anh
(678) 665-6189
- Chị Nguyễn Khánh Linh

SUY NIÊM LỜI CHÚA

CHÚA NHẬT III THƯỜNG NIÊN NĂM C

CHÚA NHẬT 27/1/2019

“Ai này trong hội đường đều chăm chú nhìn Người.” (Lc 4,20)

“The eyes of all in the synagogue looked intently at him.”

Sóng Lời Chúa: Đứng để phút giây cầu nguyện, thánh lễ trôi qua cách vô ích, khiên ta không thể gặp được Chúa.

Cầu nguyện: Lạy Chúa, xin giúp con luôn coi trọng việc gần gũi Chúa trong cuộc sống hằng ngày, đặc biệt những giờ khắc cầu nguyện hay tham dự thánh lễ. Đó là những giây phút làm cho đời con thêm ý nghĩa. Amen.

THỨ HAI 28/1/19

“Ai nói phạm đến Thánh Thần, thì chẳng đời nào được tha, mà còn mắc tội muôn đời.” (Mc 3,29)

“But whoever blasphemes against the holy Spirit will never have forgiveness, but is guilty of an everlasting sin.”

Sóng Lời Chúa: Tìm cho được ít là một ưu điểm noi người mà bạn hay nói xấu nhất, và tốt hơn nữa bạn hãy khen ngợi những ưu điểm đó của họ.

Cầu nguyện: Lạy Chúa xin ban xuống trên chúng con, Thần trí tác tạo của Chúa, người đổi mới tâm can, đổi mới muôn lòng.

THỨ BA 29/1/19

Chúa Giê-su nói: “Đây là mẹ tôi, đây là anh em tôi. Ai thi hành ý muốn của Thiên Chúa, người ấy là anh chị em tôi, là mẹ tôi.” (Mc 3,34-35)

He said: “Here are my mother and my brothers. For whoever does the will of God is my brother and sister and mother.”

Sóng Lời Chúa: Trước khi làm bất cứ việc gì bạn luôn tự hỏi: “Tôi sẽ làm việc này như thế nào để đẹp lòng Chúa?”

Cầu nguyện: Lạy Chúa Giê-su, con yêu mến tất cả những gì Chúa muốn. Xin giúp con làm việc theo ý Chúa muốn và theo cách của Chúa.

THỨ TU 30/1/19

“Người gieo giống đi ra gieo giống. Có hạt rơi xuống vệ đường,... sỏi đá,... bụi gai,... đất tốt...” (Mc 4,3-8)

“A sower went out to sow. Some seed fell on the path, ... Other seed fell on rocky ground, ... Some seed fell among thorns, ... And some seed fell on rich soil.”

Sóng Lời Chúa: Việt Nam đã trải qua mấy trăm năm đón nhận Tin Mừng, nhưng còn rất nhiều ‘đất hoang’. Đứng trì hoãn nữa, nhưng hãy gieo Lời Chúa cách hào phông

bằng chính những phục vụ, bác ái thường ngày đối với tha nhân.

Cầu nguyện: Lạy Chúa Giê-su, xin cho con biết say mê Lời Chúa để con loan báo Lời Ngài cho anh em con.

THỨ NĂM 31/1/19

“Chẳng lẽ mang đèn đến để đặt dưới cái thùng hay dưới gầm giường? Nào chẳng phải là để đặt trên đê sao?” (Mc 4,21)

“Is a lamp brought in to be placed under a bushel basket or under a bed, and not to be placed on a lampstand?”

Sóng Lời Chúa: Tôi từ bỏ ý riêng, khuynh hướng xác thịt để sống tinh thần Tin Mừng Chúa dạy, ngõ hầu có thể chiếu tỏa ánh sáng Tin Mừng ấy cho người khác.

Cầu nguyện: Lạy Chúa Giê-su, Chúa là ánh sáng con phải đặt trên đê cao, để có thể tỏa sáng cho thế giới. Xin cho con ý thức mình cũng là ánh sáng tràn gian theo Lời Chúa dạy, ngõ hầu qua đời sống đậm chất Tin Mừng, con có thể chiếu tỏa ánh sáng cho người khác.

THỨ SÁU 1/2/19

“Chuyện Nước Thiên Chúa thì cũng tựa như chuyện một người vãi hạt giống xuống đất. Dêm hay ngày, người ấy có ngủ hay thức, thì hạt giống vẫn nảy mầm và mọc lên, bằng cách nào, thì người ấy không biết.” (Mc 4,26-27)

He said: “This is how it is with the kingdom of God; it is as if a man were to scatter seed on the land and would sleep and rise night and day and the seed would sprout and grow, he knows not how.”

Sóng Lời Chúa: Tập nhìn ra Chúa trong mọi sự bằng sự ‘hiểu biết’ của đức tin, ngay cả khi trí óc mình bất lực.

Cầu nguyện: Lạy Chúa Giê-su, con tin Chúa, nhưng Chúa biết đức tin con hèn yếu; xin ban thêm lòng tin cho con. Amen.

THỨ BẢY 2/2/19

“Khi đã đến ngày lễ thanh tẩy của các ngài theo luật Môsê, bà Maria và ông Giuse đem con lên Giêrusalem để tiến dâng cho Chúa.” (Lc 2,22)

“When the days were completed for their purification according to the law of Moses, they took him up to Jerusalem to present him to the Lord.”*

Sóng Lời Chúa: Tổ chức và duy trì giờ kinh nguyện trong gia đình.

Cầu nguyện: Lạy Chúa, con xin dâng gia đình con cho Chúa, xin gìn giữ và chúc phúc lành cho gia đình con.

Ý LỄ CỦA GIÁO XỨ

- Xin Chúa chúc lành và ban bình an cho Giáo xứ. Giáo xứ chúng con dâng cho Chúa kế hoạch Xây Dựng Thánh Đường, xin Chúa chúc lành và hướng dẫn chúng con biết làm theo thánh ý của Chúa. Xin Chúa ban cho các gia đình trẻ luôn được bình an và sống hạnh phúc.

Ý LỄ 5:30 CHIỀU THỨ 7

- Lh. Đôminicô Nguyễn Đức Ân, mới qua đời (Nguyễn Bạch Hồng)
- Lh. Phaolô và Giuse, lễ giỗ (Thai Nguyen)
- Lh. Tôma Vũ Văn Xá (Vu Van Ngoc)
- Lh. Augustinô Nguyễn Bá Từ (Vợ và các con)
- Lh. Đaminh Vũ Ngọc Khuê và xin ơn bình an cho gia đình (Mai Khanh Hà Vũ)
- Lh. Giuse Lê Trung Thiêng, Têrêsa Nguyễn Thị Bích, Phanxicô Nguyễn Quang Hiển, Cecilia Trần Trọng Hiên (Các con và các cháu)
- Cầu cho các linh hồn mồ côi (Ân danh)
- Tạ ơn Chúa và Mẹ Maria (Tran Anna)
- Lh. Giuse Trần Xuân Vinh và Trần Đức Văn (gđ Nguyễn Trần)

Ý LỄ 7:30

- Lh. Đaminh Trương Kim Bảng, lễ giỗ (Long Trương)
- Lh. Maria Madalena Lê Thị Lang, lễ giỗ (gđ Nguyễn Văn Xiêm)
- Lh. Anna Nguyễn Thị Ca, lễ giỗ (Dương Đình Tuệ - Bích Ngọc)
- Lh. Giuse Đoàn Kim Hải (Đoàn Hồng Hải)
- Lh. Đaminh Vũ Ngọc Khuê và xin ơn bình an cho gia đình (Mai Khanh Hà Vũ)
- Lh. Đaminh, lễ giỗ, Lh. Phêrô, Anna và các linh hồn tổ tiên nội ngoại (Tam Nguyen)
- Cầu cho các linh hồn mồ côi và các đàng linh hồn (Nguyễn Phương Thảo)
- Cầu bình an cho gia đình và xin cho công việc được như ý (Anh Tuyet Vu)
- Tạ ơn Chúa và xin ơn bình an cho năm mới (Quyen Vo)
- Tạ ơn Chúa, cầu bình an cho năm mới, cầu cho các linh hồn mồ côi và thai nhi (gđ Thanh Tran)
- Xin ơn như ý (Ân danh)

Ý LỄ 9:30

- Lh. Phêrô, lễ giỗ (Tuấn – Dậu)
- Lh. Maria Madalena Lê Thị Lang, lễ giỗ (gđ Sơn – Linh)
- Lh. Phêrô Tôn Thất Thạnh, Phêrô Nguyễn Tân, lễ giỗ (Lien Nguyen)
- Lh. Phêrô Tôn Văn On (Trần Thị Tiên)
- Lh. Phêrô Hồ Văn Hưng (Đỗ Lân – Lê Hằng)

- Lh. Giuse Nguyễn Định (Đoàn Thị Thùy Linh)
- Lh. Giuse Nguyễn Quang Chẩn (Tuân – Ngọc)
- Lh. Lương Văn Thụi và các linh hồn (Huyen Hoang)
- Lh. Đaminh Vũ Ngọc Khuê và xin ơn bình an cho gia đình (Mai Khanh Hà Vũ)
- Lh. Đaminh, 2 Lh. Maria, các linh hồn mồ côi và xin ơn bình an (gđ Phạm Thiết)
- Lh. Anton Đậu Quang Nghĩa, Anna Nguyễn TLược và Cecilia Nguyễn Thị Nam Dung (Lien Nguyen)
- Tạ ơn Chúa, nhân dịp 24 năm thành hôn (Tân Oanh Nguyễn)
- Lh. Phaolô Nguyễn Văn Ký, Vincente Nguyễn Phước Lộc, các linh hồn mồ côi và thai nhi (Nguyễn Thanh Đức)
- Lh. Phaolô Nguyễn Văn Ký, Vincente Nguyễn Phước Lộc và các linh hồn tổ tiên nội ngoại (Nguyễn Thị Mỹ Hanh)
- Tạ ơn Chúa, Mẹ Maria, Thánh Giuse một năm qua và in ơn bình an cho gia đình trong năm mới (Nguyễn Thị Lịch)

Ý LỄ 11:30

- Lh. Maria Madalena Phan Thị Kiều, mới qua đời (Kim Nguyen)
- Lh. Phêrô, lễ giỗ (Tuấn – Dậu)
- Lh. Lucia (Nguyen Thi Lan)

- Lh. Martinô Lê Minh Trung (Vợ và các con)
- Lh. Phanxicô Xaviê Hoàng Văn Thư (Joseph Hoang)
- Lh. Maria Lê Ngọc Mai và Lh. Maria Lê Thị Nhạn (gđ Lê Thanh Bình)
- Lh. Đaminh Vũ Ngọc Khuê và xin ơn bình an cho gia đình (Mai Khanh Hà Vũ)
- Lh. Maria Nguyễn Thị Lan Chi, Maria Nguyễn Thị Tú, Catarina Nguyễn Thị Ga (Chien Tran)
- Cầu cho các linh hồn (Hong Tran)
- Cầu cho các linh hồn nội ngoại hai bên (Anh Tuyet Vu)
- Tạ ơn Chúa, Đức Mẹ và Thánh Giuse (Nguyet Nguyen – Linh Thai)

Ý LỄ 1:30 CHIỀU CHÚA NHẬT

- Lh. Phêrô (Ân danh)
- Lh. Giuse (Hieu Nguyen)
- Lh. Simon Papot (Julie Vu)
- Lh. Têrêsa Hoàng Thị Sen (Hồ Tuấn Khải)
- Lh. Phêrô Thành (Nguyet Nguyen – Linh Thai)
- Lh. Đaminh Vũ Ngọc Khuê và xin ơn bình an cho gia đình (Mai Khanh Hà Vũ)
- Cầu cho các linh hồn (Ân danh)
- Cầu cho các linh hồn mồ côi (Tú)

Ý LỄ TRONG TUẦN

THỨ HAI 28.1.2019

Thánh Tôma Aquinas, Lmts

- Lh. Giuse Đoàn Kim Hải (Đoàn Hồng Hải)
- Lh. Phaolô Vũ Khắc Thé, Phêrô Trần Đình Sự (Trần Thị Lan)
- Lh. Đaminh Vũ Ngọc Khuê và xin ơn bình an cho gia đình (Mai Khanh Hà Vũ)
- Lh. Giuse Trần Công Tâm, tạ ơn Chúa và cầu bình an cho gia đình (gđ Đông Liễu)
- Tạ ơn Thánh Gia nhân kỷ niệm 46 năm thành hôn (gđ Ngô Văn Kỳ)

THỨ BA 29.1.2019

Kính Thiên Thần Bổn Mạng, Thánh Bổn Mạng, Các Thánh Tử Đạo Việt Nam, cầu cho người thân quyến, ân nhân, tình nghĩa

- Lh. Giuse Đoàn Kim Hải (Đoàn Hồng Hải)
- Lh. Đaminh Vũ Ngọc Khuê và xin ơn bình an cho gia đình (Mai Khanh Hà Vũ)
- Lh. Maria Hằng, Anna Lan, tạ ơn Chúa và cầu bình an cho gia đình (gđ Đông Liễu)
- Cầu cho các linh hồn (Ân danh)

THỨ TƯ 30.1.2019

Kính Thánh Giuse, cầu cho Giáo Hội nói chung và Giáo Hội Việt Nam

- Lh. Anna Trần Thị Sứu (gđ Ngô Văn Kỳ)
- Lh. Giuse Đoàn Kim Hải (Đoàn Hồng Hải)
- Lh. Đaminh Vũ Ngọc Khuê và xin ơn bình an cho gia đình (Mai Khanh Hà Vũ)

THỨ NĂM 31.1.2019

Thánh Gioan Bosco, Lm

- Lh. Giuse Đoàn Kim Hải (Đoàn Hồng Hải)
- Lh. Phaolô Hoàng Phi Cường (gđ Hoàng Chính)
- Lh. Đaminh Vũ Ngọc Khuê và xin ơn bình an cho gia đình (Mai Khanh Hà Vũ)

THỨ SÁU 1.2.2019

Kính Thánh Tâm và sự thương khó của Chúa Giêsu, cầu cho người khốn khổ, tội lỗi, cung lòng

- Lh. Giuse Đoàn Kim Hải (Đoàn Hồng Hải)
- Lh. Têrêsa Hoàng Thị Sen (Hồ Tuấn Khải)
- Lh. Đaminh Vũ Ngọc Khuê và xin ơn bình an cho gia đình (Mai Khanh Hà Vũ)

THỨ BẢY 2.2.2019

Đức Mẹ Dâng Chúa Vào Đền Thánh

- Lh. Giuse Đoàn Kim Hải (Đoàn Hồng Hải)
- Lh. Đaminh Vũ Ngọc Khuê và xin ơn bình an cho gia đình (Mai Khanh Hà Vũ)
- Tạ ơn Chúa và xin ơn bình an (Loc Phan)


**Fresh
Flowers**

Hân hạnh thông báo cùng quý khách, kể từ tháng 12/2018 Hồng Kông (Duluth) có bán hoa tươi cùng các dụng cụ cắm hoa cẩn bẩn.

Please visit our fresh flower department at City Farmers Market (Duluth)



Discount for large orders
Giá đặc biệt cho
các buổi hội họp

Contact Sophie (Thiên Hương):
(404) 772-8379



Xin quý khách viếng thăm gian hàng
trong khu vực bán trái cây

Refresh YOUR NAIL SALON with a great new look! MORE ATTRACTIVE, MORE CUSTOMERS


**BEST
PRICE**

OVER 1000 DESIGNS TO CHOOSE FROM
Customize your own style
with your Salon Name & Slogan

NailSpa designs®

Làm mới tiệm của bạn,
tạo ấn tượng cho khách hàng
và tăng thêm giá trị của tiệm
Với bộ sưu tập tranh mới lạ của chúng tôi



For more designs:
www.NailSpaDesigns.com
Phục Vụ Khách Hàng Trên 50 Tiểu Bang

XIN LIÊN HỆ CHUNG TÔI: (678)580-5759 (706) 847-0071



GLOBAL PRODUCT SOLUTIONS, LLC
6139 OAKBROOK PKWY SUITE A
NORCROSS, GA 30093
WWW.GPSATL.COM

 **FARMERS INSURANCE**
AUTO - HOME - LIFE - BUSINESS - COMMERCIAL
UY TÍN - KINH NGHIỆM - TÂN TÂM
BỐI THƯỜNG DỄ DÀNG VÀ NHANH CHÓNG

QT NGUYEN 404-644-7653

CẦN TUYỂN NHÂN VIÊN

BẢO HIỂM XE + NHÀ = RẺ

BẢO HIỂM XE + NHÀ + NHÂN THỌ = RẺ THÊM

BẢO HIỂM NHIỀU = RẺ HƠN NHIỀU

QNguyen2@farmersagent.com



QT Nguyen

404-644-(SOLD) 7653

qttextreality@yahoo.com

Office: 678-291-0119

Fax: 678-306-1800

6141 Oakbrook Parkway (Ste C), Norcross, GA 30093

www.AtlantaMaxim.com



Julia Nguyen

678-549-3859

jnguyen2005@yahoo.com



Trả góp 12 tháng không lãi suất
Giảm \$500 khi mua 1 carat trở lên



Call now:

770-368-8899

WWW.JIMMYSJEWELRY.COM

5945 JIMMY CARTER BLVD., SUITE F119, NORCROSS GA 30093

Designed & Printed by GPS - WWW.GPSATL.COM



Anna's Duluth Pharmacy

4470 Satellite Blvd. Ste 108

Duluth, GA 30096

TEL: (470) 268 - 8922

FAX: (470) 268 - 8927

Hours of Operations:
Mon - Fri: 9AM - 6PM
Sat: 9AM - 5PM
Sun: Closed

Nhà thuốc tây Việt Nam do dược sỹ Anna N. Trần
tốt nghiệp Mercer University Southern, School of Pharmacy, Class of 2003

- Giao thuốc miễn phí (Giảm 10% cho bệnh nhân
không có bảo hiểm)

- Có phòng riêng để tư vấn, Đo huyết áp, v.v..

- Nhận các loại bảo hiểm Medicaid, Medicare part D, WellCare
Express Scripts, Medco, Humana, CVS Caremark, Ambetter

- Bán hoặc cho mướn xe lăn, gãy, v.v...

- Auto Refills / Price match

- Có sản phẩm của Lover's Care như Sữa tắm Dê,
dưỡng ẩm hoa hồng, dầu gội xả rụng tóc

1.8 miles, 5 phút lái xe từ Giáo Xứ
Các Thánh Tử Đạo Việt Nam
(trong shopping centre bên cạnh Luv Phở 2)

Hoa Phát
6053 Oakbrook Okwy #B, Norcross, GA 30093
Toll Free: 1 (800) 531-6363 || Phone Number: (770) 242-0484
Chuyển Tiền Và Quà Về Việt Nam
✓ Chúng tôi nhận Iphone, Ipad,
✓ Linh kiện xe hơi, Xe đạp đua, Laptop, Camera

Bán và gửi Sữa Ensure, Sữa Tiêu Đường về Việt Nam
Nóng Lâu - Thâm Sâu - Thơm Nhẹ
Phòng cảm, chống cùm, trị đau nhức
Hoa Phát cẩn thận gởi quà ở các tiểu bang
sẽ cung cấp băng keo dán thùng

**Để đăng thông tin trên
Tờ Thông Tin Mục Vụ,
Xin vui lòng liên hệ:
Phi Huynh: (678) 230-6940**

BÁNH CƯỚI CHINH TRẦN
Chuyên làm bánh cưới, sinh nhật, các loại bánh
bó quà: Xuxé, Patesô, Xu kem, bánh Bia, bánh Deo,
bánh Cóm. Nhận cầm hoa: cỏ dâu, nhà thờ,
vong hoa tang. Call for all occasions:
Xin liên lạc: 404. 641. 3883
1300 Indian Trail, Suit 108, Norcross, GA 30093

Cần một bác 60 tuổi trở xuống, biết lái xe, đến nhà
giúp dì chợ, nấu ăn và làm việc nhà mỗi ngày.
Nhà ở khu Sugarloaf, Duluth (Exit 108).
Lương cao tùy theo khả năng.

Xin liên lạc Cathy: (404) 510-0822

BS. HÀN QUỐC NÓI TIẾNG VIỆT LƯU LOÁT
CHÂM CỨU MON-FRI 9AM-6PM
WED-SAT 9AM-2PM
SUNDAY CLOSED
Dong Shin Acupuncture
4500 satellite blvd suite 2370 Duluth, GA 30096
Trong khu I LOVE HOT POT (cửa A) trên lầu
tel: 678.858.9644

Nhận Sửa Chữa Mọi Thứ
Nhận sửa chữa, lắp đặt mọi thứ trong nhà như
vòi nước, bình nước nóng - lạnh. Có bằng về điện
Xin gọi (Lưu): (703) 677-4373
Gọi bất cứ (404) 566-0162
khi nào bạn cần!

CAO KHAI THUẾ
www.caokhaithue.com
Khai Thuế - Kế Toán - Giữ Sổ Sách
Registered Tax Return Preparer
678-206-0626
5430 Jimmy Carter Blvd Ste 108 Norcross, GA 30093

Anh Cao

CAO INSURANCE AGENCY
A trusted insurance agency since 1997
Có License bán tại GA, AL, TN, SC, FL, TX
- Ghi danh trong mùa hoàn toàn miễn phí
- Giải quyết mọi khó khăn trong năm
- Bảo hiểm Sức Khỏe, Nhân Thọ, Xe, Nhà
- Tham khảo hoàn toàn miễn phí
W.678-918-4148 C.678-665-6189

OBAMACARE
Ghi Danh:
Nov 1-Dec 15, 2018

CERTIFIED PERFORMANCE EMISSION TESTING
Chuyên sửa các loại xe Domestic và Imported
3345 Lawrenceville Hwy Lawrenceville, GA 30044

Dũng Nguyễn: (770) 925-9225



HIỀN NGUYỄN CHUYÊN VIÊN ĐỊA ỐC

- Tư Vấn, Định Giá Nhà Miễn Phí •
- Thủ Tục Mua Nhà Đơn Giản •

Cell: 404-452-2936

Email: hiennguyen1222@gmail.com

Tel: 770-495-5050, Ext: 7315

Add: 2750 Premier Pkwy Suite 200, Duluth, GA 30097.



1ST CHOICE Chiropractic
TRUNG TÂM CHẨN THƯỞNG CHÍNH HÌNH
Tê Tay Chân
Đau Thần Kinh Totor
Đau Nhức Cột Sống
Đau Đầu, Cổ, Vai, Lưng
TẠI NẠN XE CỘ

Dr. Brian Vu

5495 Jimmy Carter Blvd Suite C2 Tel: 470-991-8888
Norcross, GA 30093

Audio Chuyên Thiết Kế Âm Thanh

Nhận: Lắp đặt, thiết kế phòng
Karaoke, xem phim, nghe nhạc.
Cho những trải nghiệm thật nhất.
Tư vấn miễn phí
Cường
(470) 318-9640

Cần Người Giữ Trẻ
Một cháu 8 tuổi, một cháu 4 tuổi.
Bao ăn ở, nghỉ ngày chủ nhật.
Xin gọi (678) 735-0458

Nail Supply Inc.
Cần nhân viên
NOW HIRING
Cần nhân viên Nam/Nữ cashier, full time.
Biết sử dụng computer.
Biết nói tiếng Việt và tiếng Anh.
Full time cashier and sales associate needed.
Needs to be comfortable operating a computer.
Needs to be able to speak English and Vietnamese.
Xin Quý vị liên hệ để biết thêm chi tiết!
Please contact us and apply immediately!

678-381-3442
or
404-510-0916



Bún tươi thuần túy Việt Nam



Sản xuất với 100% nguyên liệu tinh khiết tại Mỹ
Chất liệu an toàn, vệ sinh theo đúng quy định
của bộ Nông Nghiệp và FDA
www.cananoodles.com

Có Bán Tại Phở Saigon & VN Tofu
Marketing By GLOBAL PRODUCT SOLUTIONS
For Distribution please contact (706) 847-0071
6139 Oakbrook Parkway #A, Norcross, GA 30093



Cám ơn và xin quý vị tiếc tục ủng hộ những cơ sở thương mại đã và đang
quảng cáo trên thông tin của Giáo Xứ.
Mọi chi tiết xin liên lạc qua email: church@gpscenters.com



ProCare Ultrasound
www.procureultrasound.com

Cần siêu âm?

Chúng tôi chuyên soi:

- Bệnh huyết khối tĩnh mạch
- Bệnh tim
- Bệnh gan
- Khối u vú
- Sỏi thận
- Sỏi mật
- Tử cung (chảy máu bất thường)
- Tuyến tiền liệt
- Mang thai
- Bệnh đột quỵ

Nhận bảo hiểm
nếu có toa bác sĩ.

4500 Satellites Blvd. Ste 2400
Duluth, GA 30096

Monday-Friday 9-5pm
Saturday 9-1pm
www.procureultrasound.com

404-507-6797

Giá Cực Sốc POS Quản Lý Tiệm Nail **\$1250**

BAO
SHIPPING



TRUST
Merchant Services



CALL FOR SPECIAL RATES
PHONG **770.821.9999**
THIEN **404.319.1511**

CALL FOR GRAPHIC DESIGN
AARON **678.325.9199**

FRANKLIN
ACCOUNTING & TAX, LLC
CƯỜNG KHAI THUẾ
A Trusted Accounting Firm Since 1986

Franklin Cường Ly
ACCOUNTANT / PRINCIPLE
Tel: 678-359-6598
Fax: 678-967-4804

Email: Franklin@franklintaxpro.com
4864 Jimmy Carter Blvd., Ste. 207
Norcross, GA 30093

ACCOUNTING TAX BOOKKEEPING

FRANKLIN INSURANCE AGENCY
A Trusted Insurance Firm Since 1997

We are licensed in GA, FL, IN, NC, SC, AL, IL, KS, KY, MI, MS, MO, OH, OK, VA, WV, WI, TX, AZ, CO, IA, and many other states.

HAVE QUESTION ABOUT OBAMACARE?
PLEASE CALL Franklin Cường: **678-359-6598**
FREE CONSULTATION AND ENROLLMENT.
CERTIFIED OBAMACARE EXPERT

Kaiser Permanente UnitedHealth Group HUMANA Aetna Blue Cross Blue Shield of Georgia

CHƯƠNG TRÌNH
OBAMACARE
ENROLLMENT

Chúng tôi nhận lắp ráp máy tính
phù hợp cho mọi công việc
văn phòng, học tập và chơi game.

**Tư Vấn Miễn Phí - Giá Rẻ Hơn Thị Trường
Khuyến mãi đặc biệt:**

Tặng phần mềm diệt virus miễn phí 2 năm
hay bộ Office 365

Liên lạc: **(678) 230-6940**



**Để đăng thông tin trên
Tờ Thông Tin Mục Vụ,
Xin vui lòng liên hệ:**

**Phi Huynh
(678) 230-6940**

**Office
(678) 580-5759**

**QUẢNG CÁO GIÁ RẺ
NHANH CHÓNG VÀ HIỆU QUẢ**

**SỬA ĐỔI NỘI DUNG
MIỄN PHÍ**

The NORCROSS LAW FIRM
The Norcross Law Firm LLC



BINH TRUONG
Office Manager
678-341-0949

ĐÊM ĐÊ QUYỀN LỢI CỦA QUÝ VI ĐƯỢC BẢO VỆ!!!
CHÍNH HÃN THỦ LÃO SAU KHI ĐƯỢC BỊ THƯỞNG
1770 INDIAN TRAIL, LILBURN RD, STE 175, NORCROSS, GA 30093

**Không điều gì quan trọng hơn việc lập
kế hoạch cho tương lai của gia đình quý vị.**

Khi quý vị sắp xếp trước cho các nhu cầu tang lẽ
của mình điều đó có nghĩa là quý vị đang giàm đi
những áp lực và lo lắng không cần thiết cho gia
đình mình. Những nhân viên chu đáo của chúng
tôi sẽ giúp đảm bảo nhu cầu của quý vị và gia
đình sẽ là ưu tiên hàng đầu. Với tư cách là thành
viên của mạng lưới Dignity Memorial - đơn vị
hàng đầu quốc gia trong lĩnh vực nhà tang lẽ và
nghĩa trang, chúng tôi có khả năng cung cấp các
dịch vụ và lợi ích khi điều này có vai trò quan
trọng nhất.

Hãy yêu cầu có được bản hướng
dẫn lập kế hoạch cá nhân
MIỄN PHÍ

ARLINGTON MEMORIAL PARK

201 Mount Vernon HWY NW, Sandy Springs, GA
Cell: 770-310-8815 (Lan Nhi)

Email: nhi.le@dignitymemorial.com

Website: www.arlingtonmemorialpark.com

Collagen & Elastin **Buy One Get One Free!**

Thực phẩm chức năng dùng 1-3 tuần thấy kết quả
✓ Giúp sức khỏe ✓ Giúp nhuận trường
✓ Ngăn ngừa bệnh tật ✓ Chống táo bón
✓ Thanh lọc & giải độc ✓ Giúp chống lão hóa
(Tâm Loan): 931-472-9995 hoặc 931-472-9604
Email: tamvaloan@gmail.com / Facebook: tamnguyen
2440 Madison Street, Clarksville, TN 37043

BLACK Friday SALE
NOVEMBER 23-25



**BUY ONE
GET ONE**

**50%
OFF**



SSPA
EQUIPMENT & FURNITURE
1855 BEVER RIDGE CIRCLE, STE. A, NORCROSS, GA 30071

CONTACT
678.889.5090

ABC
Tax and Services

5456 Jimmy Carter Blvd., Ste 250
Norcross, GA 30093

Office: 770-674-4820
Cell: 404-983-1058
Fax: 770-674-4624
Email: phuc19@hotmail.com
www.abcservices.us
Mon-Fri: 9:00-6:00
Sat-Sun: 10:00-5:00

Phúc Nguyễn
Cử Nhân Kế Toán

**Khai Thué
Di Trú
Dịch Vụ Tổng Hợp**

**CÔNG TY TÀI TRỢ ĐỊA ỐC
GEO-CORP, INC.** License 139318
NMLS170066

**NGUYỄN ĐÌNH
ANH PHÚC**

• Bạn muốn mua căn nhà bạn mơ ước?
• Bạn mệt mỏi khi các ngân hàng từ chối
vì lợi tức của bạn quá thấp?



**Chương Trình Đặc Biệt
Nếu Bạn Có:**

- ➡ Credit score 700 trở lên
- ➡ Giấy xác nhận việc làm trong 2 năm
- ➡ Tối thiểu 25-30% tiền Down Payment

Nếu có đủ những điều kiện trên, xin liên lạc:

(770) 366-4750

2100 Pleasant Hill Rd (Ste 201),
Duluth, GA 30096

*Closing nhanh chóng! Chúng tôi cũng có
chương trình Tái Tài Trợ*